近議次裝訂其所存關于中國之文件書籍。該項裝訂因在戰時缺乏所需裝訂中國書籍之布料。故延遲至今。該委員會及前任秘書占士雷君最近返中國。將以裝書布料寄回卜珠寶大學應用。

◉街卡工潮影响域埠收入

域埠廿九日電。據大維多利亞運輸委員會主席市參事的根氏宣稱。倘此次街卡工潮。至星期六部未能解決。域埠則失去壹部分收入。事因卑詩電卡公司與域埠所訂立之運輸特許權。係由星期六日起。電卡公司將在域埠本部內來往之長途汽車與電卡收入百分之三。交與域埠。市參事的根氏。謂無從計算其損失云。

◉叨吆有等礦工將要減薪

叨吆二十九日電。此間加拿大煤炭（嘛斯咩）有限公司總經紀曾林瑪氏。向美洲礦工統一會建議。謂為減輕出產問題。保護公衆以免煤再起價。同時保護礦夫之生計。以免至失業起見。是以於將來訂立新工約。有等礦夫之工資。不能不要減低。如半經驗。無經驗礦夫。與華人各種礦工。將要減低工資。又拖炭曾通工人與華人。將由公司計劃減薪百分之六至十一。該煤公司僱用約二千人云。

◉發現萬萬年之石化獸骨

紐約世界電訊報訊。美國自然歷史博物院。近派古生物學家領隊在新墨西哥省發現石化獸骨兩種。其一屬於一萬萬七千五百萬年前之獸類「恐龍」。另一屬於六千萬年前之哺乳獸類。未考名類。咸認為現代特出之發見。該恐龍骨架長六十尺重卅五磅。而該未考名類之哺乳獸類骨架。則是首次全副發現。以前所得。祇是零星骨節。此一奇獸大如小狗云。

◎承頂廣豐園聲明

逕啟者廣豐園原在二埠列治文處長濶計共十五個的架今因該園各股東人志圖別業愿將該園全盤生意連架生驢馬車輛物件一概頂與趙迎歡承受訂明於十一月一號（即星期六日）下午兩点在廣豐園當衆交易清楚倘有中西轎轎未清楚者務請依期到來聲明理妥如過期不到乃是自誤至於交易之後對於生意盈虧概與舊人無關特此聲明以免後論

卅六年十月三十號　弟趙迎歡預啟

◎雜貨凉水店出賣

茲有雜貨凉水牛菓店一間位於奇化街門牌七百三十三號出賣店東因為身體違和志在回唐休養故此取價特別從廉如有志營斯業者祈留意焉

◎哀謝

先考發成岑公府君痛於民國三十六年十月廿日病終於雲埠醫院享壽積閏八十有七歲不孝辰潤遠居祖國不能親視含殮聞耗悲慟謹遵禮成服幸蒙樂俊兄及宗侄崇樸等代為辦理喪事經仝月廿四日在雲埠担市當殯儀館出殯扶柩歸土安葬於公共墳場叨蒙　各兄弟叔侄厚惠花圈賻儀及親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感哀此鳴謝

哀孤子辰潤稽顙

厚惠列后　恕不稱呼

成利公司　發鵬　發尚　每壹拾元
元亨二元五　公浩貳元　以上花圈車
明裕　慶賜　茂昂　茂才　茂泉
達志　英選　汝品　文濃　翊相
仝花圈車賻儀拾元　公表　百祥
公柱　元枝　卿衍　樸相　公度
花圈車　賻儀四元　崇樸　嘉遇
茂堯　樹廣仝花圈　發悅　俊錫
俊岳仝花圈

天香醬園
CANADIAN SOYA INDUSTRIES LTD.
2131 Dundas Street
Vancouver, B.C.　HA. 3788

本園精製
雙老抽油
花旗抽油
雪白調味粉
金色醬油精
蠔豉蠔油
原豉豆豉
豆腐豆朴
蝦米蝦干
蕃茄醬
香菇辣醬
黃豆　烏豆
綠豆　紅豆
斑豆　麵干
腐乳　蝦虎
并常有
隨時發客

專洗麻雀
DER HONG
1034 E. Pender St. Vancouver, B.C.
從舊翻新
每副工銀拾圓
謝兆棠啟

華盛頓旅館
云埠
WASHINGTON HOTEL
177 HASTINGS ST. E.
VANCOUVER, B.C.
PA. 0540
加屬
本館設在喜市定街東門牌壹七七號地點中心近在華區房間清靜床褥雅潔昇降有機不分日夜煖氣熱水隨時應用衛生浴室男女均備僑胞賜顧倒履歡迎
司理關燮祥
榮樂啟

美聯社東京電・據日本現在進行中餐館西人東主花圈一素車一　蔡和國仝花圈一素車一　山粗路西　各壹元　謝梅　黃明　胡耀才　鄧有　世仕　馬翁政
葉宇德　馬本根　各五毛

◎哀謝

先考諱牛字持蓁胡公府君痛于中華民國卅六年十月三日病終寓寢積閏享壽七十有六歲不孝忠信親視含殮遵禮成服經于十月十二日午后二時在參臣殯儀館舉行喪禮扶柩出殯歸土安葬華人墳場叨蒙兄弟黨社戚友世誼厚贈賻儀花圈素車致送親臨執紼高誼隆情歿存均感謹此哀謝

孤哀子忠信泣血稽顙

厚惠恕不稱呼

劉李氏拾元　鍾北炎拾元　劉和樂
馬限本　鄭霖炳　王木　陳貴全
張培植　陳欽　維洛　持廣　維贊
華錫　林榮夫人　李榮　周苟
陳來德　以上賻儀各五圓　黃益賻
儀四圓　關維倉維章維富和瑞維
吳英存　以上賻儀各三圓　李春眉
二元五　持機　持煥　和煜　受恩
維汪　持灼　耀之　維裕　維爵
維林　維勳　和柏　暢和　陳喜
趙奕南　伍時美　陳宗巧　陳旺
鄧享　劉希錦　以上賻儀各貳圓
陳勳　黃煥沾　曾恩傳　謝如
關國登　胡玉葉　各賻儀壹圓
民治黨素車一　達權總社素車一
黃榮關　唐奕佩薛濟龔定榮仝車
梁悅逢　周順榮李聖攝朱亮仝車
劉田　鄭家滋　陳福如　鍾煉仝車
陳宏祥　蘇振燃　周朝鎬　吳棟
仝車　曹秀夫　趙仕照　崔社旋
林國志仝車　黃其燊　萬洲　葉光耀
湯惠予仝車　陳祥　陳福中　余倫和
鍾秀蘭仝車一　馬翠惠　楊炳坤
蔡元隆　雷華仝車　李洪　馬心民
馬均成　陳福貴仝車一　阮　旺
岑卿業　鍾美錦　梁懷炳仝車一
黃旺　吳其　司徒熾仝車　朱作霖
周仲遐　阮　才　陳煒忠　周玉生
林湘仝花圈車　賻儀六圓　黃　潮
黃成　仝花圈　維洛花圈　鄧金照
花圈　富和　兆彬　陳禮　仝花圈
關佐勳　胡維林　黃惠蘭　仝花圈
簡　根　譚　新　仝花圈　葉煒楠
葉茂仝花圈　李根　陳丹桂仝花圈
維勳　維僑　維燕仝花圈　安定房
車三花圈　昌利牌檀花圈車　劉振智
車一　林進　王木　黃益　仝車一
裕綸花圈車　黃確文合家花圈車
劉炳松　劉敬枝　劉炳照仝花圈車
With Deepest Sympathy From
Miss Gladys Irving 花圈

LEE KAR SHONG
Lumby Stage Mail
Vernon, B.C.
穩寧土產　合時瓜菜上市
靚滑蘿白　每磅六仙　發行
上等兆菜　每磅六仙　另議
老身冬瓜　（時價）
寄貨車費買者自理
如蒙光顧請早函示

貴永源醫師
DR. W. Y. WONG
PHYSICIAN AND SURGEON
診所 Office PA. 4709 221 Main Street
住宅 Res. FA. 8841 Vancouver, B.C.
前私立北平協和醫學院及國立北京大學醫學院教授
統治內外科各症
專門皮膚花柳科及外科生殖泌尿科
（應診時間）
上午十至十二時
下午三至六時
急症出診預約
診所緬街二二壹號

廖若仙事務所
MISS ANN LEW
ACCOUNTING - INCOME TAX
706 HOLDEN BUILDING
16 E. Hastings St. MA. 9407

接理
生意數目
月結年結
填報入息
申請入籍
西文來往
如蒙托辦
包理妥當

元發雜貨行
YUEN FAT WAH JUNG CO. LTD.
262 Pender Street E. Vancouver, B.C.
△新由祖國運到大帮貨品
溪紅炮竹　冬公青碗　淨絲燕窩
大紅浙醋　季花味碟　金錢鮑仔
廣關熟煙　壽字茶杯　九龍吊片
華隆紙條　彩花飯碗　新串土鮑
四川炸菜　大號菜刀　中大墨魚
乾醬抽皮　二號菜刀　正猪母參
生晒圓肉　大號桑刀　爽鹽曹白
罐頭什錦　二號桑刀　油浸曹白
罐頭馬蹄　揀大南杏　油浸貴花
罐頭竹笋　新大生翅　油浸蜆魚
墨國罐鮑　新坑罐鮑
壹百磅庄花旗絲苗米發行
海味什貨　丸散藥材　茶葉醬園
種類太多・恕難盡錄・
倘蒙賜顧・額外歡迎・

土產集團
輔行雜貨公司
國貨商場
國貨總滙
新英洲尤魚　登市先聲
今年新貨　特別鮮明
今年新價　特別廉平
如蒙光顧　請早訂定
時期一過　難以為情
FOO HUNG COMPANY LTD.
129-131 Pender St. E.　Phone PA. 6635
Vancouver, B.C.

SUN KEE
ERICKSON, B.C.
靚蘿白百磅五元五
龍牙白　每磅六仙
肇菜　每磅五仙
信記園啟

禦孖梳銀行
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
現目滙返香港與中國之款項・每人每月限一百元・本銀行接滙港紙與國幣・并為歸國華僑辦理帶款出口手續・凡有委託・妥為照料・如用華文致函本銀行・亦能解讀

樂觀圖書館
Optimistic Library
126 A. Pender St. E
Vancouver, B. C.
花舖電話 BA.0410
本館電話 PA.3766
財運預知術一圓一　海上風雲二元
歇浦春夢一冊貳元　花月良宵二元
玉人來兩冊：四元　情絲淚痕兩冊：三元
此間樂壹冊；貳元　秋水長天一冊；二元
落花夢兩冊；四元　燕語鶯啼壹冊；二元
玉梨魂壹冊；三圓　花落春歸一冊；二元
春雨飛花壹元五毫　血海情花兩冊；三元
草長鶯飛壹冊貳元　鳥語花香壹冊；二元
月缺花殘一冊三元　江上烟波一冊；三元
棒打鴛鴦一冊三元　翠鸞籠天一冊；二元
怒濤驚夢兩冊三元　百刼玫瑰兩冊三元（以上俱馮玉奇今年新著）
春宵夢一冊；二元　江上流鶯一冊；三元　念奴嬌一冊；二元
花萼恨一冊；三圓　江南花雨壹冊；三元　紅妝俠影一冊二元
劍底鶯聲壹冊二元—（以上顧明道本年新著）—（以下包天笑王小逸著）
明月誰家兩冊三元　雨過天青兩冊；四元　陌上花開兩冊三元
血海仇兩冊：三元　燕投懷一冊；三元
秋水長天一冊；二元　妾無罪壹冊；叁圓
明珠淚一冊；圓半　滄桑恨壹冊；元半
夜鶯啼月壹冊二元　斷橋流水一冊三圓
斧魄冰魂兩冊三元
江上流鶯一冊；三元
江南花雨壹冊；三元
紅妝俠影一冊二元
油浸曹白
油浸貴花
油浸蜆魚
烽火兒女兩冊四元
為郎憔悴壹元五毫
綠窗艷影一元五毫
滿城風雨兩冊二元
春之戀・一元五毫
艷俠兩冊二元五毫
廣告稿第㊀號

KWONG DUCK LUNG CO.
TEL. PACIFIC 6889　VANCOUVER, B.C.　299 EAST PENDER STREET
廣德隆有限公司
加拿大華僑百貨批發商
配入口貨　家用毛巾　實惠
蘇杭絲綢　羊毛織品　皮箱皮袋
TRAVELLING ACCESSORIES　MEN'S WEAR　HOUSEHOLD FURNISHINGS
敬祝
僑胞
榮旋歸國
一帆風順
回國僑胞。均以本公司為集中購買之總滙。誠以本公司貨品充實而完備。採擇便利。況取價克己公平。故蒙各界之擁戴。洵非偶然之事也。
大帮羊毛織品人造絲內衣各款衣裳以贈親友實用而適當
英崙羊毛急布典　四季長禮
時尚所趨無不以先得為快常備大帮色有多種由卅三至四十二號

秋風到　臘味來
想平想靚　臘味來
帮襯我
榮榮腊味製造廠
腊味專家
批發
全球
即函索寄
WING WING CO.
458 HASTINGS STREET E. VANCOUVER, B.C.
◎由八月十五號起
加拿大批發價目　過國另計
頂靚白油腸　每磅七毛五
鴨肝腸　每磅七毛五
嫩油五花肉　每磅六毛五
五花肉　每磅五毛五
頂大原臘鴨　每只三元
每打卅元
肥嫩鴨下庄　每只壹元五毫　每打壹十五元
上等鴨片肉　每磅二元
臘猪頭　每磅四毫
臘猪咀　每磅四毫
招商代理　利權優給
期內定貨　利權同享
喊線　喜市定　叁〇四壹
（本報接製笠巴圖章）
並非藥水。與別的興奮劑根本不同。提防影射
雲埠代理　金利源　輔行　廣益生